

sellainen jäsenvaltion laki, jossa sellaista tilannetta varten, jossa ”sekä osakkaiden että ulkopuolisten intressien” suojaksi säädettyä yhtiöitä koskevaa julkistamisvelvollisuutta ja oikeiden tietojen antamisvelvollisuutta on jätetty noudattamatta, on annettu syyteennosto-oikeuden ja seuraamusjärjestelmän osalta toisistaan huomattavasti poikkeavia säännöksiä ja jonka mukaan asianomistajalla on syyteennosto-oikeus ainoastaan niistä rikkomuksista, joilla on aiheutettu vahinkoa osakkaille ja velkojille, ja säädetään näistä rikkomuksista kovemmat tosiasialliset rangaistukset?

- (1) Niiden takeiden yhteensovittamisesta samanveroisiksi, joita jäsenvaltioissa vaaditaan perustamissopimuksen 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilta yhtiöiltä niiden jäsenten sekä ulkopuolisten etujen suojaamiseksi 9 päivänä maaliskuuta 1968 annettu ensimmäinen neuvoston direktiivi 68/151/ETY, annettu (EYVL L 65, 14.3.1968, s. 8).
- (2) Perustamissopimuksen 54 artiklan 3 kohdan g alakohdan nojalla, yhtiömuodoltaan tietyntyyppisten yhtiöiden tilinpäätöksistä 25 päivänä kesäkuuta 1978 annettu neljäs neuvoston direktiivi 78/660/ETY (EYVL L 222, 14.8.1978, s. 11).
- (3) Perustamissopimuksen 54 artiklan 3 kohdan g alakohdan nojalla, konsolidoiduista tilinpäätöksistä 13 päivänä kesäkuuta 1983 annettu seitsemäs neuvoston direktiivi 83/349/ETY (EYVL L 193, 18.7.1983, s. 1).
- (4) Tilinpäätöksistä annetun direktiivin 78/660/ETY ja konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun direktiivin 83/349/ETY muuttamisesta niiden soveltamisalan osalta 8 päivänä marraskuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/605/ETY (EYVL L 317, 16.11.1990, s. 6).

Gerechtshof te Amsterdamin 12.12.2002 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa St. Paul Dairy Industries N.V. vastaan Unibel Exser B.V.B.A, Belgian oikeuden mukaan perustettu yhtiö

(Asia C-104/03)

(2003/C 101/50)

Gerechtshof te Amsterdam on pyytänyt 12.12.2002 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 6.3.2003, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa St. Paul Dairy Industries N.V. vastaan Unibel Exser B.V.B.A, Belgian oikeuden mukaan perustettu yhtiö, seuraaviin kysymyksiin:

- Kuuluuko Nederlandse Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering-nimisen lain [Alankomaiden siviiliprosessilaki] 186 §:ssä ja sitä seuraavissa pykälissä säännelty ”alustava todistajien kuuleminen ennen asian vireillä olemista”-niminen oikeudellinen väline Brysselin yleissopimuksen soveltamisalaan silloin kun otetaan huomioon myös se, – kuten kyseisessä laissa on säädetty –, että sen ei ole määrä ainoastaan mahdollistaa todistajien lausuntojen

antaminen heti riidanalaisten tosiseikkojen ilmaannuttua ja estää todisteiden häviäminen, vaan sen tarkoituksena on myös ja ensisijaisesti antaa niille, joita siviiliasioiden tuomioistuimissa mahdollisesti myöhemmin vireille tuleva riita koskee – niille, jotka suunnittelevat sellaisen oikeudenkäynnin aloittamista, niille, jotka odottavat, että heitä vastaan aloitetaan sellainen oikeudenkäynti, ja myös kolmannelle, jota oikeudenkäynti muulla tavoin koskee – mahdollisuus saada edeltäkin selvitys tosiseikoista (joista heillä ei mahdollisesti ole vielä tarkkaa tietoa), jotta he pystyvät arvioimaan paremmin asemansa erityisesti sen kysymyksen suhteen, ketä vastaan oikeudenkäynti on aloitettava?

- Jos näin on, voidaanko se katsoa silloin Brysselin yleissopimuksen 24 artiklassa tarkoitetuksi toimenpiteeksi?

Asian C-435/01⁽¹⁾ poistaminen rekisteristä

(2003/C 101/51)

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentin 6.1.2003 antamalla määräyksellä tuomioistuimen rekisteristä on poistettu asia C-435/01, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Belgian kuningaskunta.

(¹) EYVL C 17, 19.1.2002.

Asian C-324/02⁽¹⁾ poistaminen rekisteristä

(2003/C 101/52)

Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen presidentin 10.2.2003 antamalla määräyksellä tuomioistuimen rekisteristä on poistettu asia C-324/02, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Espanjan kuningaskunta.

(¹) EYVL C 274, 9.11.2002.